



BANCO CENTRAL EUROPEO

25 de noviembre de 2002

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en septiembre del 2002 y posición

de inversión internacional de la zona del euro al final del año 2001)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un superávit de 8 mm de euros en septiembre del 2002, en comparación con el superávit de 0,7 mm de euros observado en septiembre del 2001. Este comportamiento fue resultado, principalmente, de un aumento del superávit de la *balanza de bienes* (de 6 mm de euros a 11,3 mm de euros), conjuntamente con un incremento del superávit de la *balanza de servicios* (de 0,4 mm de euros a 3,9 mm de euros), que se vio compensado, sólo en parte, por el ligero aumento del déficit de la *balanza de rentas*, mientras que el déficit de las *transferencias corrientes* se mantuvo prácticamente sin cambios.

Durante los tres primeros trimestres del 2002, la *balanza por cuenta corriente* registró un superávit *acumulado* de 37,2 mm de euros, frente al déficit *acumulado* de 22,9 mm de euros observado en el mismo período del año anterior, como resultado, principalmente, de un fuerte aumento (de 51,1 mm de euros) del superávit de la *balanza de bienes* y, en menor medida, del incremento (de 6,5 mm de euros) del superávit de la *balanza de servicios*, mientras que el déficit de las *balanzas de rentas* y de *transferencias corrientes* sólo registró un ligero descenso. El aumento del superávit de la *balanza de bienes* fue debido, en gran parte, a la pronunciada disminución (del 4,9%) de las importaciones en términos nominales, reflejo, en parte, de la reducción del precio medio de las importaciones de petróleo en los nueve primeros meses del presente año, en comparación con el mismo período del año anterior. Durante el mismo período, las exportaciones en términos nominales experimentaron un leve aumento del 2,1%.

Al examinar la evolución *intermensual*, sobre la base de los datos desestacionalizados, se observa que las exportaciones de bienes en términos nominales se mantuvieron en septiembre prácticamente en el mismo nivel que en agosto y que las importaciones se incrementaron ligeramente. En cuanto a los servicios, las exportaciones en términos nominales registraron un acusado aumento en septiembre, en comparación con agosto, pasando de 27 mm de euros a 29,1 mm de euros, mientras que las importaciones disminuyeron levemente en el mismo período.

Por lo que se refiere a la cuenta financiera, *en conjunto las inversiones directas y de cartera* de la zona del euro contabilizaron en septiembre del 2002 entradas netas de 12,4 mm de euros, como resultado de las entradas netas registradas en las inversiones de cartera (15,8 mm de euros), mientras que las inversiones directas registraban salidas netas de 3,4 mm de euros.

Traducción al español: Banco de España.

Las reducidas salidas netas contabilizadas en septiembre en *inversiones directas* fueron consecuencia de las salidas netas de inversiones directas en acciones y participaciones (3,9 mm de euros), que superaron con creces las escasas entradas netas en “otro capital (principalmente préstamos entre empresas relacionadas)” de 0,5 mm de euros.

Las entradas netas registradas en septiembre en *inversiones de cartera* fueron resultado, fundamentalmente, de las entradas netas en inversiones de cartera en acciones y participaciones (12,1 mm de euros), que se complementaron con entradas netas de valores distintos de acciones por importe de 3,8 mm de euros.

En conjunto, las inversiones directas y de cartera *acumuladas* durante los nueve primeros meses del 2002 contabilizaron entradas netas de 25,1 mm de euros, en comparación con las salidas netas de 85,2 mm de euros registradas durante el mismo período del año anterior. Los factores que determinaron este cambio de tendencia fueron los siguientes: unas salidas netas mucho más reducidas de inversiones directas, que descendieron de 118 mm de euros en el período comprendido entre enero y septiembre del 2001 a 24,7 mm de euros durante el mismo período del 2002, y un aumento de las entradas netas de inversiones de cartera, de 32,8 mm de euros en el 2001 a 49,8 mm de euros en lo que va de año.

#### **Posición de inversión internacional neta de la zona del euro al final del 2001**

A finales del 2001, la posición de inversión internacional (PII) de la zona del euro frente al resto del mundo registró pasivos netos por importe de 152,2 mm de euros (2,2% del PIB), situándose sensiblemente por debajo de los pasivos netos contabilizados al final del 2000, es decir, 414,7 mm de euros o el 6,3% del PIB de la zona del euro (véase cuadro 3 adjunto). Esta considerable reducción de la posición deudora neta observada entre los años 2000 y 2001 fue debida al mayor incremento experimentado por los activos en relación con los pasivos en las partidas de inversiones directas y de cartera.

Los nuevos datos disponibles sobre las posiciones acreedoras muestran un fuerte aumento de los activos totales, que pasaron de 5.796,7 mm de euros al final del año 1999 a 7.459,4 mm de euros al final del 2001. La mayor parte de los componentes de la PII contribuyeron, en gran parte, a este incremento del 28,7% en dos años. Las posiciones deudoras registraron un menor aumento, situándose en 7.611,6 mm de euros, reflejo, principalmente, del incremento de los pasivos de las partidas de inversiones directas y de “otras” inversiones. En cuanto a los pasivos de la partida de inversiones de cartera, el pronunciado ascenso de los valores distintos de acciones en poder de no residentes, desde 1.241, 2 mm de euros a 1.604,9 mm de euros, se vio compensado, en parte, por el descenso de los pasivos de la partida de la cartera de acciones y participaciones, que se redujeron de 1.698,1 mm de euros al final del año 1999 a 1.577, 6 mm de euros al final del 2001.

## **Información adicional sobre el reparto de competencias en la elaboración de la balanza de pagos de la zona del euro y de la UE 15 y de la posición de inversión internacional de la zona del euro**

La metodología utilizada para las estadísticas de balanza de pagos ha sido establecida en estrecha colaboración con la Comisión Europea (Eurostat), que publica la balanza de pagos de la Unión Europea (<*Euro-indicators News Releases*>). El BCE compila las estadísticas de balanza de pagos de la zona del euro a partir de los datos sobre operaciones realizadas con residentes en países no pertenecientes a la zona del euro.

La PII de la zona del euro frente al resto del mundo comprende los saldos exteriores netos de las partidas de inversiones directas y de cartera, derivados financieros, otras inversiones y activos de reserva, y complementa así las estadísticas de balanza de pagos, que registran los flujos de activos y pasivos en la cuenta financiera. Las variaciones de la posición de inversión internacional entre el final de dos años consecutivos reflejan, en parte, los flujos de la balanza de pagos correspondientes al período transcurrido entre las dos fechas en cuestión. Además, los datos sobre saldos reflejan también efectos de valoración derivados de variaciones de los precios de los activos y de los tipos de cambio, así como otras variaciones no relacionadas con flujos. Hasta hace poco, la PII de la zona del euro se compilaba agregando simplemente los datos nacionales netos de los países de la zona del euro correspondientes a su posición exterior a fin de año. A partir de este mes, se incluirán por separado los datos relativos a las posiciones de los países de la zona del euro frente a no residentes, lo que permitirá desagregar la PII en activos y pasivos. Con ello se conseguirá una considerable mejora de su contenido informativo y de su valor analítico.

En el apartado "*Statistics*" de la sección "*Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules*", que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos y de la posición de inversión internacional de la zona del euro. Los resultados hasta septiembre del 2002 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de diciembre del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.

### **Anexos**

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2001 y 2002.

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados (Euro 12).

Cuadro 3 - Posición de inversión internacional de la zona del euro (Euro 12).

### **Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**